

Continental Connections: International Indexing Conference

Berlin (17–18 October 2022)

Speakers and panellists (in alphabetical order)



Chiara Baffa studied English, North American and Spanish Literature in Florence and Barcelona. In 2010 she attended the Columbia Publishing Course in New York City and in 2022 the prestigious Art Omi: Writers residency in the State of New York. She translates North American, British and Australian fiction and non-fiction into Italian. Among her translated authors are Jacqueline Woodson, Olivia Sudjic, Laurie Colwin, Amity Gaige, Charlotte Wood and Teddy Wayne. She loves everything about translation: the long nights, the painstaking precision, the peace, the craft and the joy of bringing a book to those who could never read it otherwise.



Paula Clarke Bain is a Fellow of the Society of Indexers (SI), the first new SI Fellow in over 10 years. She is also an Advanced Professional Member of the Chartered Institute of Editing and Proofreading (CIEP), and has been a full-time editorial freelancer for 20 years. She particularly relishes the synergic, friendly, and often fun experience of working with authors directly. She has enjoyed getting involved in various SI matters, including being co-creator of National Indexing Day (#indexday), past SI Marketing Director, and writing for *The Indexer* journal. Her indexing blog, including the ongoing comedy book indexes series, is on her website at baindex.org and she can often be spotted on Twitter at [@PC_Bain](https://twitter.com/PC_Bain).



Dr Kiene Brillenburg Wurth is professor of Literature and Comparative Media at Utrecht University, with an interdisciplinary focus in Comparative Literature. She was trained in literature and film at the MA level (cum laude), as well as in literature, music, and music philosophy at the PhD level (cum laude). She has since developed research lines in literature, (new) media, and creative thinking, publishing peer-reviewed books, edited books, special issues in journals, book chapters, and journal articles. She was Head of Humanities at University College Utrecht from 2017 to 2020, director of graduate studies for the Department of

Languages, Literature, and Communication from 2013 to 2017, and from 2011 to 2016 she was project leader of the NWO-funded VIDI research project [Back to the Book](#), and visiting scholar at Harvard University in 2010–11. She has worked in Utrecht since 2001, having previously taught at Groningen University and the Free University of Amsterdam. Kiene is a member of the Utrecht School for medical humanities and co-founder of the interdisciplinary platform [UPCE](#), which seeks to empower creativity in primary, secondary, and higher education. She has been a member of the research committee on [Literature, Arts and Media](#) (CLAM) of the International Comparative Literature Association since 2018, and a member of the editorial board of the *Journal for Possibility Studies* (Wiley) since 2022.



Glenda Browne has been a freelance indexer of books, journals and websites since 1988. She is co-author of *Website indexing* and *The indexing companion* (her index to which was Highly Commended in the ANZSI Indexing Medal awards), and author of *The indexing companion workbook: book indexing*. Glenda was the winner of the 2007 Ig Nobel Prize for Literature for an article about indexing the definite article in *The Indexer*. Glenda has been ANZSI president, education officer, newsletter editor and representative on the IDPF EPUB Indexes Working Group. She has taught short courses in indexing for

ANZSI and other clients and is currently working with the thesaurus management and ontology program Mondeca to manage content delivery and search for a health website. More information at www.webindexing.com.au.



JoAnne Burek is a member of the Indexing Society of Canada/ Société canadienne d'indexation (ISC/SCI) and divides her time between freelance indexing and website copywriting. She indexes trade books, manuals, reports and websites. Prior to indexing, she spent 35 years working in information technology. She has given presentations to indexers on how to market themselves, especially through their websites.



Mary Coe has been a freelance book and database indexer for over 30 years, working in a wide range of subject areas and formats. Mary is Editor of *The Indexer: The International Journal of Indexing* and a member of the Australian and New Zealand Society of Indexers (ANZSI) and the Society of Indexers (SI). In her doctoral research at the School of Information and Communication Studies at Charles Sturt University she has been investigating how readers find information in e-books. Email: editor@theindexer.org



Dennis Duncan is a writer, translator and Associate Professor in English Literature at University College London. He is a Fellow of the Royal Historical Society and the Society of Antiquaries, and has published numerous academic books, including *Book Parts* and *The Oulipo and Modern Thought*, along with translations of Michel Foucault, Boris Vian, and Alfred Jarry. His writing has appeared in the *Guardian*, the *Washington Post*, and the *London Review of Books*, and recent articles have considered Mallarmé and jugs, James Joyce and pornography, and the history of Times New Roman.



Joed Elich (PhD Leiden University 1987) studied sociology and anthropology. He published on migration studies and started as a publisher with Brill in 2000. He has been responsible for various lists, most recently in Middle East and African Studies. He is also responsible for the Index Islamicus, an international classified bibliography of publications in European languages on all aspects of Islam and the Muslim world from 1906 onwards until present day.



Jochen Fassbender is a freelance indexer and information architect (www.indexetera.de), specialising in various subject areas and also active in multilingual indexing (German, English, Spanish). After obtaining a diploma at the University of Applied Sciences in Hanover, Germany, Department of Information Science, he first worked in-house as thesaurus developer, indexer, and information architect for various institutions and companies. He also offers seminars and index consulting services and is one of the rare index reviewers in

Germany. He is a co-founder of the German Network of Indexers (Deutsches Netzwerk der Indexer – DNI) and also a member of the German Society for Information Science (DGI). Email: jf@indexetera.de



Judith Flanders is a social historian. In addition to *A place for everything: the curious history of alphabetical order*, her works include the bestselling *The invention of murder*, *The Victorian house* (shortlisted for British History Book of the Year), and *The Victorian city* (shortlisted for the *LA Times* history book of the year). She is senior research fellow at the University of Buckingham, and is also the author of four crime novels.



Walter Greulich is a physicist and long-time editor and proofreader of scientific journals and books. He has been involved in the professional creation of indexes since the mid-1980s. In addition to the content and organisational side, he has been fascinated by the technology surrounding indexing from the very beginning. For many years, he has passed on his knowledge to the members of his project teams, to young freelance editors and indexers as well as to young academics at universities. He also writes books and articles for text professionals. He is CEO of Publishing and More, which offers authoring, editing and indexing services for reference works and technical and scientific publications. He is one of the founding members of the German Network of Indexers (Deutsches Netzwerk der Indexer – DNI) and is a member of the American Society for Indexing (ASI).



Gwen Henson has more than 25 years of experience in association management and event planning and has served as the executive director of the American Society for Indexing since 2013. In producing events, she has the privilege of working regularly with volunteers and recognises they are the lifeblood of every association. Gwen is an expert in small press publishing, using her editorial eye to polish publications. She is the producer of more than 50 hours of educational webinars. She has spoken at national publishing conferences, served as a judge for national book awards, and was awarded the Korwin Award for Visionary Leadership.



Dr Tim Kersebohm studied chemistry at the Ruhr-University Bochum, where he graduated with his diploma in 2000. After doing research at the Max Planck Institute for Radiation Chemistry in Mülheim, he moved to the Institute of Pharmacy and Molecular Biotechnology at Heidelberg University, where he received his PhD in bioorganic chemistry. Following this, he was responsible for R&D at a start-up company in Ludwigshafen producing additives. He then moved into publishing, working as an editor for STM books at Wiley-VCH in Weinheim. Since 2007, he has been publishing textbooks and technical books in the fields of natural sciences, medicine and nutrition at the Mediengruppe Deutscher Apotheker Verlag in Stuttgart.



Ann Kingdom began indexing, editing and proofreading back in the pre-digital era of the mid-1970s, when she joined the Society of Indexers (SI). She has held a variety of positions within SI over many years, including two stints as chair, receiving the Bernard Levin Award in 2013 in recognition of her service to the Society. She is now semi-retired but continues to be involved with promoting the profession and helping to organise conferences. She also enjoys her continuing association with *The Indexer* as a member of the Editorial Board.



Sam Leith is honorary president of the Society of Indexers, Literary Editor of the *Spectator* and the author of a number of books including *You Talkin' To Me? Rhetoric from Aristotle to Trump... and beyond* and *Write to the point: how to be clear, correct and persuasive on the page*. He is currently working on a history of children's literature for Oneworld which should, if he manages to write it, be published in 2024.



Joan Lijun Liu is currently a curator and MLIS program faculty advisor at Fudan University Library. She teaches both library and information science and law courses in the Library and the Law School. Before joining Fudan, she was a tenured associate curator at NYU School of Law Library. She serves as the Secretary of the Standing Committee of the Law Libraries Section with IFLA. Joan received her LLB and LLM from East China University of Political Science and Law (ECUPL) and MLS from Rutgers University in New Jersey, USA. Joan is a licensed Chinese lawyer.



Max McMaster is an Australian freelance book indexer who has compiled over 2750 indexes in a range of disciplines including the sciences, environment, business, cooking, travel and government reporting. He has been awarded the ANZSI Medal for book indexing on three occasions. Until recently he was an instructor for the University of California, Berkeley Extension indexing course, a role he held for the past 10 years. Full details available at:

www.masterindexing.com



Kate Mertes is sole proprietor of Mertes Editorial Services, providing indexing, information retrieval, and editorial expertise for complex, challenging projects in law and the humanities. Kate took her BA in medieval studies, a PhD in medieval history, and a post-doctoral degree in theology, and after teaching at university level for several years moved into publishing, starting her own indexing and editorial services business in 1998. Kate served on the Board of the American Society for Indexing (ASI), has been ASI president, and was conference chair 2013–16. She is also a founding member of the Institute of Certified Indexers. She has written numerous books and articles on medieval history and indexing. She has twice won ASI's Award for Excellence in Indexing (2013 and 2015) and received the Theodore C. Hines Award for services to indexing in 2014.



Martin Müller is Ontology Manager for Springer Nature. He studied physics in Berlin and Groningen (The Netherlands) and obtained a PhD in Nuclear Solid State Physics from the Free University Berlin in 2001. He began his publishing career copy-editing for *Physica Status Solidi* at Wiley VCH Berlin in 2002 and later that year joined Springer as Scientific Editor in Darmstadt for Landolt-Börnstein, the encyclopedia on Physics, Chemistry and Materials Sciences. The transition from print to digital during the 2000s forced the transformation of printed handbook volumes into a web-based content management system – SpringerMaterials – and the focus on meta-information and meta-annotation

necessitated a change to required skill sets. In 2008 Martin joined the SpringerMaterials editorial team in Heidelberg as Development Editor for online products, building the SpringerMaterials thesaurus, managing the annotation process and the assignment of meta-information and meta-data to the digitised content. Following the Springer/ Nature merger in 2015 within the Holtzbrinck Publishing Group, Martin became Ontology Manager for the whole company (Springer Nature) in 2016. His role encompasses the building and coordination of a unified ontology as well as the classification and annotation of all published content. He combines human expertise from in-house subject matter experts (editorial) with machine-learning algorithms developed by Digital Science, a company which is also part of the Holtzbrinck Group.



Dr Katharina Munk is one of the three founders of Klarso GmbH and responsible for marketing, sales and product development. She initiated the product development of Index Manager (Idx) and leads its worldwide distribution and community support. Her focus is on enrichment and knowledge modelling of complex data with the help of indexing, thesauri and semantic knowledge networks.



Johannes Munk, Berlin, is one of the three founders of Klarso GmbH and leads the technology development. He studied computer science and physics at RWTH (Aachen) and KIT (Karlsruhe) and has 25 years of experience in software development. His focus is on semantic knowledge networks and knowledge modelling.



Urs Stäheli is professor for sociological theory at the University of Hamburg and works at the intersection of sociology and media/cultural studies. Research topics include: sociology of (de)networking, lists as cultural techniques, history of sociological theory and (de)canonization, digital cultures, new materialism and poststructuralist theory. He currently works on a project on olfactory lists. Selected publications: *Soziologie der Entnetzung*. Suhrkamp, 2021; ‘Traveling by lists: navigational knowledge and tourism’, *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 47(3), 2017; ‘Indexing – the politics of invisibility,’ *Environment*

and *Planning D: Society and Space* 34(1), 2016; *Spectacular speculation*, Stanford University Press, 2013; 'Listing the global: dis/connectivity beyond representation?' *Distinktion: Scandinavian Journal of Social Theory* 13(3), 2012.



Devon Thomas has been a freelance indexer since 2006. She indexes on a wide range of topics, with an emphasis on the humanities, but enjoys books from many subject areas. Her work includes traditional back-of-the-book indexing and embedded indexing in InDesign, XML, and Microsoft Word. Before indexing, Devon was a librarian, initially working in public libraries and then in the business world, analysing online media for a public relations firm. Those experiences inform her indexing with a shared emphasis on the importance of access points for information. She is the current International Representative for ASI, as well as a past-president and board member. Devon is also currently an instructor for the University of California, Berkeley online indexing course.



Pilar Wyman, chief indexer and consultant, Wyman Indexing, has been writing indexes and providing related services for over 32 years, since 1990. Currently, she is the leader of the American Society for Indexing (ASI) Digital Publications Indexing (DPI) Special Interest Group (SIG) and Regional Sales Manager, USA/Canada for Index-Manager. Pilar works in English, Spanish and French in clinical medicine, health, technology, and other areas of personal interest. She has published numerous articles and other works on indexing and gives presentations and training workshops as time allows.



Chunxiang (Sherry) Xue is an associate professor at Fudan University Library. She has also served as the Secretary of the China Society of Indexers since 2019. She majored in Library and Information Science and is interested in information organisation and indexing languages. She was involved in the compilation of some large thesauri and classifications which are widely used in Chinese public and academic libraries. Previously, she worked as a lecturer and supervisor for undergraduate and graduate students. Recently, she has been focused on formulating indexing standards as a researcher.